

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

#### تقدیم

این تحقیق اگر شایسته تقدیم است، به ارواح پاک همه شهدای راه حق و فضیلت خصوصاً شهدای انقلاب اسلامی و جنگ تحمیلی که شجره طیبه انقلاب اسلامی را خلق و بارور نمودن که ما در سایه آن امکان رشد یافتیم، تقدیم می نماییم.

دانشگاه شهید بهشتی  
دانشکده حقوق

پایان نامه

جهت اخذ درجه کارشناسی ارشد

رشته: حقوق خصوصی

موضوع:

انعقاد بیع در حقوق ایران، انگلیس و  
کنوانسیون بیع بین الملل کالا ۱۹۸۰

استاد راهنمای:

جناب آقای دکتر نیک بخت

: ۳۴۸۷۱

استاد مشاور:

جناب آقای دکتر مهراب داراب پور

نگارش:

صادم مراد یاریجانی

تابستان ۱۳۷۷

۲۵۹۱۱

این تحقیق از حمایت علمی و مالی مرکز پژوهش‌های  
مجلس شورای اسلامی برخوردار بوده است

### سپاس و ستایش

حال که به یاری خداوند منان نگارش این تحقیق پایان یافته است. جا دارد که از استاد محترم جناب آقای دکتر نیکبخت که راهنمایی اینجانب را در این امر پذیرفتد و در طول تحقیق با علاوه و دقت کامل مرا از ارشادات خویش بهره‌مند و همواره راه‌گشای اینجانب بودند و استاد مشاور جناب آقای دکتر مهراب داراب پور با خاطر قبول مشاوره و همکاری ایشان کمال تشکر را بنمایم. همچنین از دوست گرامی جناب آقای پورسید که با راهنمایی و در اختیار گذاشتن منابع و کتب شخصی اینجانب را در این راه یاری نموده‌اند و قسمت تایپ و تکثیر مرکز پژوهش‌های مجلس شورای اسلامی که کار تایپ و تکثیر این تحقیق را انجام داده‌اند، سپاسگزارم و در آخر از برادر عزیزم جناب آقای حسین یاریجانی و خانواده محترمش که کارهای شخصی اینجانب را در طول این مدت انجام می‌داده‌اند نهایت قدردانی را می‌نمایم.

## چکیده

مبحث انعقاد بیع در هر سه سیستم حقوقی مود بحث از جایگاهی اساسی برخوردار است، که تراضی یا توافق هسته اصلی آن را تشکیل می‌دهد و عوضین در رسیدن به این توافق نقش اساسی دارند. لذا وجود اراده خصوصاً قصد انشا به عنوان یکی از عناصر مهم انعقاد در هر سه سیستم پذیرفته شده است، متنها در حقوق ایران اصل قصد درونی در حقوق انگلیس مبنای قصد ظاهری در کنوانسیون قصد باطنی تعدیل یافته پذیرفته شده است، در حقوق ایران اعلام اراده بیع باید صریح باشد در حالی که در کنوانسیون و حقوق انگلیس اعلام ضمنی نیز پذیرفته شده است، در هر سه سیستم حقوقی اعلام اراده از طریق لفظ و فعل و نوشته پذیرفته شده است. اشاره در حقوق ایران حداقل برای گروهی از معاملات کافی می‌باشد، ولی در حقوق انگلیس انعقاد عقد بیع به وسیله اشاره پذیرفته شده است و در کنوانسیون نیز در وقوع عقد به وسیله اشاره نباید تردید نمود.

همچنین در هر سه سیستم حقوقی برای انعقاد عقد اراده طرفین باید به صورت ایجاب و قبول اعلام شود و این ایجاب و قبول متقابل و موافق یکدیگر باشند تا تلاقي میان آنها به عمل آید، ایجاب باید کامل و مشخص باشد البته معنای کامل و مشخص بودن تا حدی متفاوت است خصوصاً در مورد مشخص بودن در کنوانسیون و حقوق انگلیس حدی از اغماض وجود دارد.

در حقوق انگلیس ایجاب قابل عدول است مگر به وسیله عوض حمایت شده باشد، کنوانسیون میان دو دوره قبل از نفوذ و بعد از نفوذ ایجاب تفکیک قائل شده است و احکام خاص بر هر مورد بار نموده است در حقوق ایران در این خصوص میان حقوق دانان اختلاف وجود دارد. برای انعقاد عقد قبول باید با ایجاب توالی و با آن مطابق باشد البته این که در چه مواردی قبول باید مطابق ایجاب باشد میان هر سه سیستم حقوقی اختلافاتی وجود دارد، خصوصاً در کنوانسیون به جهت طبیعت معاملات بین المللی برخی از شرایط که در حقوق

داخلی به علت وجود قوانین تکمیلی ضرورتی به ذکر آنها نمی‌باشد، توافق در آن موارد و تصریح آنها در قرارداد اهمیت فوق العاده‌ای دارد.

در حقوق ایران از مورد معامله بعد از تراضی به عنوان مهم‌ترین رکن بیع یاد می‌شود، ولی در حقوق انگلیس نه جزء عناصر اساسی قراردادهای است و نه در قانون بیع به عنوان یکی از عناصر بیع ذکر شده است هر چند ثمن به عنوان عنصری از عناصر انعقاد از آن یاد شده است و مورد معامله به معنای اعم شامل ثمن نیز می‌شود. به هر حال این بدین معنا نیست که در حقوق انگلیس مقرراتی در این خصوص وجود ندارد، بلکه مقررات مشابه آن حقوق ایران در قانون بیع آنها پیش بینی شده است. مثلاً بیع در حقوق انگلیس نیز عین منقول است هر چند معنای آن وسیع تر از آن چیزی است که در حقوق ایران از آن مراد است و شامل مواردی که در حقوق ایران منافع محسوب می‌شود و کتوانسیون هم در این خصوص تحت تأثیر حقوق کاملاً را بوده است.

در حقوق ایران مبیع، در بیع عین معین و در حکم عین معین باید موجود باشد در حقوق انگلیس به طور کلی وجود موضوع برای انعقاد ضرورت ندارد. در حقوق ایران بیع باید قابل خرید و فروش باشد و نی در حقوق انگلیس مشروعيت موضوع مورد بحث قرار نگرفته است، در حقوق ایران و انگلیس مورد معامله باید مالیت داشته باشد.

در حقوق ایران، موضوع باید معلوم (یعنی جنس و وصف و مقدار بیع در آن مبهم نماند) و معین باشد حتی اگر شرایط عقد چنان باشد که در آینده بتوان فرد آن را معین کرد، نفوذ معامله دشوار است. ولی در حقوق انگلیس ذکر جنس کالا، به طور صریح یا ضمنی تعیین شدن مقدار کالا یا ضابطه‌ای جهت آن کافی است. حتی عدم توافق در موضوعات مهم چنانچه قصد ظاهربین طرفین انعقاد یک قرارداد الزام آور باشد با بحث عدم انعقاد قرارداد نمی‌شود.

در حقوق انگلیس عوض در قواعد عمومی قراردادها به عنوان یکی از عناصر اساسی قراردادهای ساده تلقی شده که تقریباً شبیه علت تعهد در حقوق فرانسه می‌باشد. این عوض منحصر به ثمن یا عوض به معنای اخص نمی‌باشد.

در حقوق ایران مفهوم علت تعهد یا علت نوعی بدین معنا وجود ندارد و از همه مهمتر به عنوان یکی از شرایط اساسی قراردادها ذکر نشده است. البته اصل همبستگی میان عوض و معوض که در حقوق انگلیس بر اساس تئوری عوض توجیه شده است، در حقوق ایران براساس ماهیت معاوضی بودن عقد و اراده مشترک طرفین توجیه می‌شود.

در حقوق انگلیس ثمن قابل تعیین نیز ثمن معین تلقی شده است، ولی در حقوق ایران نظر غالب میان حقوق دانان مقدار قطعی ثمن را لازم داشته و پذیرش ثمن قابل تعیین را با مشکل مواجه دانسته‌اند. در حقوق انگلیس و کنوانسیون حتی عدم تعیین ثمن هنگام انعقاد توسط طرفین را با پیش بینی قواعد تکمیلی با اشکال مواجه ندانسته.

## فهرست مطالب

۱	مقدمه .....
۱	الف- هدف از انتخاب موضوع .....
۳	ب- روش کار و تحدید موضوع .....
۶	بخش اول- کلیات .....
۷	فصل اول - تعریف عقد بیع .....
۷	مبحث اول- تعریف عقد بیع در حقوق ایران .....
۷	گفتار اول- تملیک .....
۸	گفتار دوم- عین .....
۹	گفتار سوم- عوض .....
۹	مبحث دوم- تعریف عقد و بیع در حقوق انگلستان .....
۱۰	مبحث سوم- تعریف عقد بیع در کنوانسیون ۱۹۸۰ .....
۱۲	فصل دوم- اوصاف عقد بیع .....
۱۲	مبحث اول- اوصاف عقد بیع در حقوق ایران .....
۱۲	گفتار اول- تملیکی بودن عقد بیع .....
۱۴	گفتار دوم- عوض بودن عقد بیع .....
۱۵	گفتار سوم- عین بودن مبیع .....
۱۵	گفتار چهارم- رضایی بودن عقد بیع .....
۱۶	مبحث دوم- اوصاف عقد بیع در حقوق انگلستان .....
۱۶	گفتار اول- تملیکی و عهدی بودن .....

الف

۱۷	گفتار دوم- معرض بودن ..... گفتار سوم- غیر تشریفاتی بودن (رضایی بودن) .....
۱۸	گفتار چهارم- نقد بودن نهن ..... مبحث سوم- اوصاف عقد بيع در کنوانسیون بین المللی ۱۹۸۰ .....
۱۹	گفتار اول- رضایی بودن ..... گفتار دوم- کالا بودن (عین منقول بودن) مبيع .....
۲۰	گفتار دوم- تراضی در بيع ..... فصل اول- وجود اراده در بيع .....
۲۱	مبحث اول- لزوم وجود اراده در بيع .....
۲۲	گفتار اول- در حقوق ایران .....
۲۳	گفتار دوم- در حقوق انگلیس .....
۲۴	گفتار سوم- در کنوانسیون .....
۲۵	مبحث دوم- اراده باطنی و ظاهری .....
۲۶	گفتار اول- در حقوق ایران .....
۲۷	گفتار دوم- در حقوق انگلیس .....
۲۸	گفتار سوم- در کنوانسیون .....
۲۹	فصل دوم- اعلام اراده در بيع .....
۳۰	مبحث اول- چگونگی اعلام اراده در بيع .....
۳۱	گفتار اول- در حقوق ایران .....
۳۲	گفتار دوم- در حقوق انگلیس .....
۳۳	گفتار سوم- در کنوانسیون .....
۳۴	مبحث درم- وسائل اعلام اراده در بيع .....
۳۵	گفتار اول- لفظ .....
۳۶	

الف-در حقوق ایران.....	۳۶
ب-در حقوق انگلیس.....	۳۷
ج-در کنوانسیون.....	۳۸
گفتار دوم-افعال.....	۳۸
الف-در حقوق ایران.....	۳۸
ب-در حقوق انگلیس.....	۳۸
ج-در کنوانسیون.....	۳۹
گفتار سوم-نوشه.....	۴۰
الف-در حقوق ایران.....	۴۰
ب-در حقوق انگلیس.....	۴۱
ج-در کنوانسیون.....	۴۲
گفتار چهارم-اشارة.....	۴۲
الف-در حقوق ایران.....	۴۳
ب-در حقوق انگلیس.....	۴۳
ج-در کنوانسیون.....	۴۴
گفتار پنجم-سکوت.....	۴۴
الف-در حقوق ایران.....	۴۴
ب-در حقوق انگلیس.....	۴۵
ج-در کنوانسیون.....	۴۶
فصل سوم-توافق دوارده.....	۴۷
مبحث اول-ایحاب.....	۴۸
گفتار اول-شرایط ایحاب و ایحاب عام در بیع .....	۴۹
الف-ویژگی های ایحاب.....	۴۹

۱- کامل بودن	۵۰
۲- مشخص بودن	۵۰
۱- در حقوق انگلیس	۵۱
۲- در کنوانسیون	۵۲
۳- جدی بودن	۵۳
۱- در حقوق انگلیس	۵۴
۲- در کنوانسیون	۵۴
ب- تمایز ایجاد از دعوت به معامله	۵۵
۱- در حقوق انگلیس	۵۵
۲- در حقوق ایران	۵۶
۳- در کنوانسیون	۵۷
۴- بیع از طریق مزایده و حراج	۵۸
۱- در حقوق ایران	۵۸
۲- در حقوق انگلیس	۵۹
۳- در کنوانسیون	۵۹
ج- ایجاد عام	۶۰
۱- در حقوق انگلیس	۶۰
۲- در حقوق ایران	۶۱
۳- در کنوانسیون	۶۳
گفتار دوم- عدول از ایجاد	۶۳
الف- در حقوق ایران	۶۴
ب- در حقوق انگلیس	۶۵
ج- در کنوانسیون	۶۶

۷۰	گفتار سوم - زوال ایجاد
الف - فوت یا حجر موجب قبل از قبول	
۷۱	۱- در حقوق ایران
۷۲	۲- در حقوق انگلیس
۷۳	۳- در کنوانسیون
ب - رد ایجاد	
۷۴	۱- در حقوق ایران
۷۵	۲- در حقوق انگلیس
۷۶	۳- در کنوانسیون
ج - پایان مهلت اعتبار ایجاد	
۷۵	۱- در حقوق ایران
۷۶	۲- در حقوق انگلستان
۷۷	۳- در کنوانسیون
بحث دوم - قبول	
۷۸	گفتار اول - شرایط قبول
الف - توالی داشتن با ایجاد	
۷۸	۱- در حقوق ایران
۷۹	۲- در حقوق انگلیس
۸۰	۳- در کنوانسیون
ب - مطابق بودن قبول با ایجاد	
۸۰	۱- در حقوق ایران
۸۱	۲- در حقوق انگلیس
۸۲	۳- در کنوانسیون

۸۳ .....	گفتار دوم - عدوان از قبول ..... الف - در حقوق ایران .....
۸۴ .....	ب - در حقوق انگلیس .....
۸۶ .....	ج - در کنوانسیون .....
۸۶ .....	گفتار سوم - زوای قبول ..... الف - عدوان از قبول .....
۸۷ .....	ب - حجر و فوت قبول کننده .....
۸۸ .....	بخش سوم - مورد معامله (عوضین) در عقد بیع .....
۹۰ .....	فصل اول - مبیع ..... مبحث اول - اوصاف مبیع .....
۹۱ .....	گفتار اول - عین بودن مبیع .....
۹۴ .....	گفتار دوم - موجود بودن .....
۹۴ .....	الف - در حقوق ایران .....
۹۵ .....	ب - در حقوق انگلیس .....
۹۶ .....	گفتار سوم - مقدور تسليم بودن .....
۹۶ .....	الف - در حقوق ایران .....
۹۷ .....	ب - در حقوق انگلیس .....
۹۹ .....	گفتار چهارم - قابل خرید و فروش بودن مبیع .....
۱۰۰ .....	گفتار پنجم - مالیت داشتن .....
۱۰۰ .....	الف - در حقوق ایران .....
۱۰۱ .....	ب - در حقوق انگلیس .....
۱۰۲ .....	گفتار ششم - معلوم و معین بودن .....
۱۰۲ .....	الف - در حقوق ایران .....

۱۰۳.....	ب- در حقوق انگلیس .....
۱۰۴.....	ج- در کنوانسیون.....
۱۰۶.....	<b>بحث دوم- انواع بیع .....</b>
۱۰۶.....	گفتار اول- در حقوق ایران .....
۱۰۷.....	الف- عین معین .....
۱۰۷.....	ب- کمی در معین .....
۱۰۸.....	ج- کمی فی الدمه .....
۱۰۸.....	گفتار دوم- اقسام کالا در حقوق انگلیس .....
۱۰۹.....	الف- کالاهای موجود و آینده .....
۱۰۹.....	۱- کالاهای موجود .....
۱۰۹.....	۲- کالاهای آینده .....
۱۱۰.....	ب- کالاهای معین و نامعین .....
۱۱۰.....	۱- کالاهای معین .....
۱۱۰.....	۲- کالاهای نامعین .....
۱۱۱.....	گفتار سوم- انواع کالا در کنوانسیون .....
۱۱۲.....	<b>فصل دوم- ثمن .....</b>
۱۱۲.....	بحث اول- نقش عرض .....
۱۱۴.....	بحث دوم - تعریف عرض .....
۱۱۵.....	بحث سوم - شرایط عرض .....
۱۱۵.....	گفتار اول- حقیقی یا واقعی یوتن عرض .....
۱۱۶.....	گفتار دوم- عرض ضرورت ندارد کافی باشد .....
۱۱۸.....	گفتار سوم- عرض باید از جانب متعهله صادر شده باشد .....
۱۱۹.....	گفتار چهارم- عرض باید قبلی یا گذشته باشد .....

نتیجه.....

۱۱۹ .....	بحث چهارم- ثمن به معنی اخصر.....
۱۲۰ .....	گفتار اول- ثمن معین.....
۱۲۲ .....	الف- تعیین صریح به وسیله قرارداد .....
۱۲۲ .....	ب- ثمن قابل تعیین .....
۱۲۳ .....	۱- در حقوق انگلیس .....
۱۲۴ .....	۲- در کوانسیون .....
۱۲۴ .....	۳- در حقوق ایران .....
۱۲۵ .....	گفتار دوم- ثمن نامعین .....
۱۲۶ .....	الف- در حقوق انگلیس .....
۱۲۶ .....	ب- در کوانسیون .....
۱۲۸ .....	نتیجه گیری کلی .....
۱۲۸ .....	فهرست منابع .....

## مقدمه

### الف - هدف از انتخاب موضوع

عقد بیع رایج‌ترین عمل حقوقی و مهم‌ترین وسیله قانونی رفع نیازهای انسانی از قدیم الایام تاکنون بوده و می‌باشد. این ماهیت حقوقی از سایر ماهیت‌ها در نزد ملت‌ها و اقوام گوناگون شناخته شده است و حداقل یکی از بزرگ‌ترین بخش‌های مقررات قانونی را، در سیستم‌های حقوقی متفاوت به خود اختصاص داده است، یکی از پراهمیت‌ترین موضوعاتی است که مورد بحث و بررسی محققان و علمای حقوق قرار گرفته و تحقیقات و مطالعات بیشتری در آن به عمل آمده است و نوشه‌های مختلف درخصوص آن نگاشته شده است. این عقد که مولود مبادله ساده و شکل تکامل یافته آن و ساده‌ترین وسیله توزیع شروت است، امروزه با توجه به نقش و اهمیتی که مبادلات تجاری به علت توسعه و تحولات اجتماعی و اقتصادی در زندگی انسان‌ها پیدا کرده است، به اهمیت آن افزوده شده است و کشورها با وجود پذیرش اصل حاکمیت اراده برای ایجاد امنیت روابط حقوقی و توازن میان منافع طرفین و ایجاد سهولت و سرعت و جلوگیری از نزاع آینده و پیش‌بینی دقیق مسائلی که ممکن است از دید طرفین هنگام انعقاد عقد مخفی بماند حداکثر کوشش خود را جهت تنظیم قواعد حاکم برآن به